DIN EN 16585-2:2025-12 (D)

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Ausstattung und Bauteile in Schienenfahrzeugen - Teil 2: Bauteile zum Sitzen, Stehen und Fortbewegen; Deutsche Fassung EN 16585-2:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4

Einleitung 6

1 Anwendungsbereich 7

2 Normative Verweisungen 8

3 Begriffe 8

4 Symbole und Abkürzungen 10

5 Anforderungen und Bewertung 10
5.1 Allgemeines 10
5.2 Sitze 10
5.2.1 Allgemeines 10
5.2.2 Vorrangsitze 13
5.3 Rollstuhlplätze 18
5.4 Höhenunterschiede 23
5.5 Handläufe 25
5.6 Rollstuhlgerechte Schlafgelegenheiten 31

Anhang A (informativ) Vorrangsitze 34

Anhang B (normativ) Rollstuhlplatz 37

Anhang C (normativ) Rollstuhlgerechter Schlafbereich 40

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797 41

Literaturhinweise 43

Bilder

Bild 1 -- Beispiel für lichten Raum mit Linien bei 800 mm und 1 200 mm und schraffiertem Bereich für den Haltegriff 12

Bild 2 -- Höhe und Höchstabstand des nutzbaren Bereichs des Handlaufs 13

Bild 3 -- Bereich zum Anbringen der Piktogramme an der Außenseite des Fahrzeugs 15

Bild 4 -- Rollstuhlplatz 19

Bild 5 -- Dualer Rollstuhlplatz 20

Bild 6 -- Beispiele für doppelte Handläufe für Treppen mit mehr als drei Stufen 24

Bild 7 -- Bereich, in dem Handläufe oder andere Vorrichtungen, die einen sicheren Halt bieten, bei Treppen mit ein bis drei Stufen positioniert sein sollten 25

Bild 8 -- Querschnitt des Handlaufs und Abstand zur Wand 26

Bild 9 -- Querschnitt des Handlaufs und Montage an der Wand 26

Bild 10 -- Biegung des Handlaufs 27

Bild 11 -- Beispiel eines zur Wand hin gebogenen Handlaufs 27

Bild 12 -- Beispiel für Höhen der Handläufe über der ersten Stufe 29

Bild 13 -- Beispiele für Handläufe in engen Wagenübergängen 30

Bild 14 -- Beispiel für Handläufe in engen Wagenübergängen und daran angrenzend 30

Bild 15 -- Beispiel für Handläufe in breiten Wagenübergängen 31

Bild A.1 -- Lichte Höhe über Vorrangsitzen 34

Bild A.2 -- Vorrangsitze in Reihenanordnung 35

Bild A.3 -- Gegenüberliegende Vorrangsitze 35

Bild A.4 -- Gegenüberliegende Vorrangsitze mit Tisch in verstauter Position 36

Bild B.1 -- Rollstuhlplatz bei gegenüberliegenden Sitzen 37

Bild B.2 -- Rollstuhlplatz bei Sitzen in Reihenanordnung 38

Bild B.3 -- Zwei gegenüberliegende Rollstuhlplätze 38

Bild B.4 -- Rollstuhlposition mit zusätzlichem Freiraum für die Hände 39

Bild C.1 -- Beispiel für lichten Raum um die untere Hilferufvorrichtung 40

Tabellen

Tabelle 1 -- Abkürzungen 10

Tabelle 2 -- Symbole 10

Tabelle 3 -- Mindestanzahl der Rollstuhlplätze je nach Länge der Einheit 18

Tabelle ZA.1 -- Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. 1300/2014 der Kommission über die technischen Spezifikationen für die Interoperabilität bezüglich der Zugänglichkeit des Eisenbahnsystems der Union für Menschen mit Behinderungen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität* 42